

12/1/2/1500). Thugga (Dougga) [---]Jonius Aula, fils de C(aius), 47 ans.

Site nom antique : Thugga. *Site nom moderne* : Dougga. *Prov. rom.* : Afr. *Localisation niv. 1* : Tunisie.

Description et état du monument : Stèle ou cippe.

Lieu de déc. : Près d'Aïn el Ksar (AAT, Téboursouk, 173). *Cond. déc.* : Monument découvert par L. Poinssot.

Autres mesures ou remarques : Les dimensions ne sont pas indiquées.

Datation du texte : 51/300

Éd. : CIL, VIII, 27347, d'après L. Poinssot ; MAD, 1538.

[.] M S

[---]JONI

[.] S C▲F

[. .] AVLA

PVA

XLVII

[D(is)] M(anibus) s(acrum),

[---]Joni-

[u]s C(aii) f-

[il(ius)] Aula

p(ius) u(ixit) a(nnis)

XLVII

Type de texte : Épitaphe

Traduction : Consécration aux Dieux Mânes. [---] Aula, fils de Caius, a vécu pieusement 47 ans

Apparat crit. : Malgré une certaine difficulté qui présente la rupture de la syllabe FIL, on peut envisager le surnom *Aula* : c'est le seul exemple proposé par Solin & Salomies 1994, 433, cf. 298 ; le surnom est connu deux fois en Italie, et d'après les index des recueils, au moins deux fois en Proconsulaire